

UNIT FS-sekretariatet
Abelsgate 5
Teknobyen
7030 TRONDHEIM



Svar på høring - Endring av standardtekst vitnemål side 2

Vi viser til deres brev av 16.04.2021 om høring om forslag til endring av standardtekst i vitnemålets side 2 og takker for muligheten til å gi høringssvar.

NLA Høgskolens team med ansvar for vitnemål har drøftet saken og vi har følgende tilbakemelding til de to punktene vi er bedt om å ta stilling til:

- Til punkt 1: Informasjon om varighet bør ikke hentes fra Studieprogram samlebilde, feltet varighet
- Til punkt 2: NLA høgskolen anbefaler ikke at dagens formulering endres til foreslått formulering i høringsforslaget.

Begrunnelse for vår tilbakemelding til punkt 1:

Dersom informasjon om varighet hentes fra Studieprogram samlebilde, feltet varighet, vil det for deltidsprogrammer føre til at begrepet «normert» blir brukt på en annen måte enn i UH-loven, gradsforskriften og UHRs mal for norske vitnemål. I alle disse dokumentene brukes «normert» om utdanninger på fulltid¹, og poenget med si noe om normert studietid på vitnemålets side 2, må nettopp være å si hvor stor studieinnsats som ligger til grunn for den oppnådde kvalifikasjonen, ved å beskrive omfanget etter en normert standard.

Når UH-institusjonene skriver ut vitnemål med hjemmel i UH-loven og gradsforskriften, og i samsvar med nasjonal mal for vitnemålene, bør vi holde oss til den begrepsforståelsen som er implisitt i de offisielle dokumentene. Ellers vil det bli uklarhet og misforståelser rundt begrepet normert studietid.

Eksempelvis for en bachelorgrad som blir tilbudt over fire år, vil formuleringen med foreslåtte endringer bli: «Normert studietid for utdanningen er 4 år og har et omfang av 180 studiepoeng. Et fullført studieår er normert til 60 studiepoeng.» I denne formuleringen benyttes «normert studietid»

¹ a) I [UH-loven § 3-2](#) (1) står det at «Kongen bestemmer <.....> den tid det enkelte studium skal kunne gjennomføres på....» og i [UH-loven § 3-8](#) (1) står det at «Et fullt studieår er normert til 60 studiepoeng»

b) I [forskrift om grader og yrkesutdanninger, beskyttet tittel og normert studietid ved universiteter og høyskoler](#) blir omfanget på alle gradene beskrevet med normert studietid som fulltidsstudier.

c) I [UHRs mal for vitnemål](#) (side 7) er følgende formulering anbefalt brukt under Generell informasjon om graden: «Normert studietid for graden er <n> år og den har et omfang av <xxx> studiepoeng. Et fullført studieår er normert til 60 studiepoeng»

til å forklare hvor lang tid som er planlagt for akkurat dette konkrete studieprogrammet, ikke hvor lang tid som er normert for graden eller yrkesutdanningen i gradsforskriftens betydning av ordet.

Tvetydigheten i formuleringen slik den er per i dag, kom da «graden» (slik det står i UHRs mal) ble byttet ut med «utdanningen». «Utdanningen» kan forstås både som «graden» = «kvalifikasjonen» som er oppnådd, og som «studieprogrammet» som studenten har fullført. Avsnittets plassering under overskriften **Generell informasjon om graden**, gir likevel en sammenheng for å tolke «utdanningen» i betydningen «graden»/«kvalifikasjonen».

I de tilfellene der et studieprogram ikke er organisert som fulltidsutdanning, bør det etter vår mening opplyses om det under overskriften **Studieprogrammets målsetting, innhold og organisering**, og ikke under **Generell informasjon om graden**.

Hvis det er rom for å gjøre et avvik fra UHRs vitnemålsmal, vil vi reise spørsmålet om «utdanningen» kan erstattes med «kvalifikasjonen», og om rekkefølgen kan byttes for 2. og 3. avsnitt (3. og 4. avsnitt for utdanninger med rammeplan). Da blir graden/kvalifikasjonen først presentert generelt i de første avsnittene med henvisning til gradsforskriften, Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk for livslang læring (NKR) og eventuell rammeplan, og deretter blir begrepet «normert studietid» fra gradsforskriften og begrepet «kvalifikasjon» fra NKR knyttet sammen i det siste avsnittet ved å gi utfyllende informasjon om normert studietid (etter gradsforskriften) for å oppnå kvalifikasjonen.

Eksempel:

Generell informasjon om graden

Grunnskolelærer 5.–10. trinn er tildelt i henhold til «forskrift om grader og yrkesutdanninger, beskyttet tittel og normert studietid ved universiteter og høyskoler» av 16.12.2005.

Utdanningen er gjennomført i samsvar med rammeplan for grunnskolelærerutdanningene for 1.–7. trinn og 5.–10. trinn, fastsatt av Kunnskapsdepartementet 01.03.2010.

Grunnskolelærer 5.–10. trinn er en kvalifikasjon som inngår i første syklus i Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk for livslang læring, fastsatt av Kunnskapsdepartementet 15.12.2011.

Normert studietid for **kvalifikasjonen** er 4 år og den har et omfang av 240 studiepoeng. Et fullført studieår er normert til 60 studiepoeng.

Begrunnelse for vår tilbakemelding til punkt 2:

Den foreslåtte endringen i punkt 2, der subjektet «den» er utelatt etter bindeordet «og», har en grammatisk brist som endrer betydningen i setningen. Endringen gjør setningen mer uklar.

- a) Betydningen i setningen når «den» står der, er: «Normert studietid for utdanning er xx år» og «Utdanningen har et omfang av xxx studiepoeng.»
- b) Når «den» utelates, blir betydningen: «Normert studietid for utdanning er xx år» og «Normert studietid har et omfang av xxx studiepoeng».

Setningen «Normert studietid har et omfang av xxx studiepoeng» i b) gir dårlig mening, og vi anbefaler derfor ikke den foreslåtte endringen.

Med hilsen
for NLA Høgskolen

Ingrid Galdal
Seniorkonsulent

Dokumentet er godkjent elektronisk og har derfor ingen håndskrevet signatur.